

Publikationen Olaf Müller  
(Stand 1/2021)  
*Bücher (Monographien, Sammelbände, Textausgaben)*

- Theateradaptionen. Interkulturelle Transformationen moderner Bühnentexte. Hg. von Olaf Müller und Elena Polledri. Heidelberg: Winter 2021.
- ¿A quién pertenecen los muertos? Su memoria y descanso en la literatura. Hg. von Ana R. Calero Valera, Olga Hinojosa Picón und Olaf Müller. Themenheft von *Quaderns de filologia. Estudis literaris* 24 (2019)
- Diderots *Jacques le fataliste* und der europäische Roman. Transformationen und Potentiale der Gattung. Hg. von Caroline Mannweiler und Olaf Müller. Heidelberg: Winter 2018.
- Gotthold Ephraim Lessing: Das Theater des Herrn Diderot. Zweisprachige, synoptische Edition der Diderot-Übersetzung von 1760. Hg. von Nikolas Immer und Olaf Müller. St. Ingbert: Röhrig Universitätsverlag 2014.  
[Rez.: Informationsmittel IZB. Digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft, März 2015 (Till Kinzel)].
- Literatur im Exil. Zur Konstitution romantischer Autorschaft in Frankreich und Italien. Frankfurt am Main: Vittorio Klostermann 2012 (Analecta Romanica 78).  
[= Habilitationsschrift Friedrich-Schiller-Universität Jena 2010; Rez.: Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte 37 (2013), S. 245–248 (Friedrich Wolfzettel)]
- Exildiskurse der Romantik in der europäischen und lateinamerikanischen Literatur. Hg. von Frank Estelmann und Olaf Müller. Tübingen: Narr 2011.
- Das Münchener Abkommen und die Intellektuellen. Literatur und Exil in Frankreich zwischen Krise und Krieg. Hg. von Martine Boyer-Weinmann, Frank Estelmann, Olaf Müller. Tübingen: Narr 2008.
- Frankreich oder Italien? Konkurrierende Paradigmen des Kulturaustausches in Weimar und Jena um 1800. Hg. von Edoardo Costadura, Inka Daum, Olaf Müller. Heidelberg: Winter 2008.
- Germaine de Staël und ihr erstes deutsches Publikum. Literaturpolitik und Kulturtransfer um 1800. Hg. von Gerhard R. Kaiser und Olaf Müller. Heidelberg: Winter 2008.  
[Rez.: Heine-Jahrbuch 47 (2008), S. 274–275 (Edda Ziegler); German Studies Review 32 (2009), H. 1, S. 207–208 (Judith E. Martin); German Quarterly 82 (2009), H. 4, S. 531–532 (Karin Baumgartner); Modern Language Review 105 (2010), H. 1, S. 208–209 (Roger Paulin)]
- Meetings in No-Man's Land. Christmas 1914 and Fraternization in the Great War. Translations by Helen McPhail. London: Constable & Robinson 2007  
[englische Ausgabe von *Frères de tranchées*].
- Ugo Foscolo: Essays über Petrarca. Übersetzt, herausgegeben und kommentiert von Giuseppe Gazzola und Olaf Müller. Tübingen: Stauffenburg 2006.
- *Frères de tranchées*. (mit Marc Ferro, Malcolm Brown, Rémy Cazals). Paris: Perrin 2006.  
[Taschenbuchausgabe].
- Non à la guerre. Anthologie. Poésies du monde. Photographies. Histoire. Hg. von Lionel Ray, Francesca Fabbri, Olaf Müller, Erhan Turgut. Paris: Éditions Turquoise 2006.
- Der unmögliche Roman. Antikriegsliteratur in Frankreich zwischen den Weltkriegen. Frankfurt am Main: Stroemfeld 2006 [Buchfassung von: Der unmögliche Roman. Studien zum Pazifismus in der französischen Literatur des Entre-deux-guerres (1916–1940). Diss. phil. Frankfurt am Main 2003].  
[Rez.: Konkret: Politik und Kultur, Heft 3, März 2006, S. 59 (Magnus Klaue); La lettre de l'Association des amis de Roger Martin du Gard 18 (juillet 2006), S. 6 (Hélène Baty-Delalande); Mittelweg 36. Zeitschrift des Hamburger Instituts für Sozialforschung 4 (August/September 2007), S. 39–40 (Jan Süselbeck); erweiterte Fassung unter: [http://www.literaturkritik.de/public/rezension.php?rez\\_id=11276](http://www.literaturkritik.de/public/rezension.php?rez_id=11276), letzter Zugriff 22.10.2007]

- Frères de tranchées. (mit Marc Ferro, Malcolm Brown, Rémy Cazals). Paris: Perrin 2005.  
[Rez. u. a. Le Monde 25.11.2005, S. 9 (Le Monde des Livres)]
- Traditionen der Entgrenzung. Beiträge zur romanistischen Wissenschaftsgeschichte im 20. Jahrhundert. Hg. von Frank Estelmann, Pierre Krügel, Olaf Müller. Frankfurt am Main: Peter Lang 2003.  
[Rezensionen: Geschichte der Germanistik 25–26 (2004), S. 112 (Volker Michel); Iberoamericana IV, 15 (2004), S. 218–219 (Judith Moser-Kroiss); Romanische Forschungen 116 (2004), H. 4, S. 548–551 (Frank-Rutger Hausmann); PhiN. Philologie im Netz 32/2005 <<http://www.fu-berlin.de/phin/phin32/p32t5.htm>. Letzter Zugriff: 11.4.2005> (Dirk Naguschewski)].
- Zur Geschichte und Problematik der Nationalphilologien in Europa. 150 Jahre Erste Germanistenversammlung in Frankfurt am Main (1846–1996). Hg. von Frank Fürbeth, Ernst Erich Metzner, Pierre Krügel, Olaf Müller. Tübingen: Niemeyer 1999.

#### Aufsätze:

- Der Zwang zur Freiheit. Die Debatte um Klassik und Klassizismus in Frankreich von Charles Maurras bis Raymond Queneau. In: Die Rede vom Klassischen. Transformationen und Kontinuitäten im 20. Jahrhundert. Hg. von Thorsten Valk. Göttingen: Wallstein Verlag 2020, S. 97–120.
- „résistances insaisissables“. Die mythische Erfahrung des Pariser Stadtraums in *Rue des Maléfices. Chronique secrète d'une ville* (1954) von Jacques Yonnet. In: Frank Estelmann, Philipp Jonke, Anne Lagny, Robert Seidel (Hg.): Diskurse und Praktiken des Urbanen. Literaturen und Kulturen im städtischen Raum. Discours et pratiques de la ville. Littératures et cultures dans l'espace urbain. Berlin: LIT Verlag 2020, S. 275–286.
- „Nerfs de femmes“. Briefroman, Briefsteller und die Autorfunktion bei Guilleragues, Richelet und Gellert. In: *Cultura tedesca* 56 (giugno 2019): La lettera nella letteratura tedesca ed europea. A cura di Elena Polledri e Simone Costagli, S. 33–50.
- Attraverso i fiumi delle lingue. Georges-Arthur Goldschmidt traduce se stesso. In: *Testo e senso. Studi sui linguaggi e sul paragone delle arti* 19 (2018) [URL: [http://testoesenso.it/article/view/492/pdf\\_254](http://testoesenso.it/article/view/492/pdf_254)] (20.1.2019).
- Affinità elettive. Sulla ricezione delle opere di Bassani nei paesi di lingua tedesca, *Cahiers d'études italiennes* [Online], 26 | 2018, Da Ferrara a Buenos Aires. Contributi sulla ricezione italiana e internazionale dell'opera di Giorgio Bassani. Sous la direction de Enzo Neppi, Alessandro Martini, Barbara Aiosa, Francesco Bonelli et Giulia Cacciatore. Messo online il 28 febbraio 2018, consultato il 28 febbraio 2018. URL : <http://journals.openedition.org/cei/3817> ; DOI : 10.4000/cei.3817
- Pathos und irdischer Verlauf. Das Marburger Gästebuch von Leo Spitzer und Erich Auerbach. In: *literaturkritik.de* (November 2017) <https://literaturkritik.de/das-marburger-gaestebuch-von-leo-spitzer-und-erich-auerbach,23939.html>
- Ozio e lettura femminile. Pietro Chiari e la creazione del pubblico del romanzo. In: *Ocio y ociosidad en el siglo XVIII español e italiano. Ozio e oziosità nel Settecento italiano e spagnolo*. Hg. von Robert Fajen und Andreas Gelz. Frankfurt am Main: Klostermann 2017, S. 145–163.
- Epochenstil und Nationalstereotyp. Helmut Anthony Hatzfelds romanistische Arbeiten zwischen Erstem Weltkrieg und Exil. In: *Literaturwissenschaften in Frankfurt am Main 1914–1945*. Hg. von Frank Estelmann und Bernd Zegowitz. Göttingen: Wallstein 2017, S. 83–98.
- (mit Françoise Bort): Introduction. In: *Le scandale de la Grande Guerre: Tuer les fils. Textes réunis et présentés par Sylvie Crinquand*. Dijon : Éditions universitaires de Dijon 2017, S. 9–20.
- Linse und Zauberstab. Borchardts Übersetzung von Dantes *Vita Nuova* als Medium des Klassischen. In: *Rudolf Borchardt und die Klassik*. Hg. von Dieter Burdorf und Thorsten Valk. Berlin / Boston: Walter de Gruyter 2016, S. 85–99.

- Franco Fortini und das Tragische nach Schiller. In: Marco Menicacci (Hg.): Das Tragische. Dichten als Denken. Literarische Modellierungen eines *pensiero tragico*. Heidelberg: Winter 2016, S. 139–152.
- [mit Nikolas Immer] Le Diderot de Lessing: de « douces larmes » pour servir à la purification du goût national. In : Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie 50 (2015), S. 121–140.
- Avantgarde und Neoavantgarde zwischen Autonomie und Engagement. Edoardo Sanguinetis Edition von Gian Pietro Lucinis *Revolverate*. In: Literatur als Herausforderung. Zwischen ästhetischem Autonomiestreben, kontextueller Fremdbestimmung und dem Gestaltungsanspruch gesellschaftlicher Zukunft. Hg. von Henning Hufnagel und Barbara Ventarola. Würzburg: Königshausen und Neumann 2015, S. 227–242.
- „cette fatale conversation“. Die Risiken der Geselligkeit und die Utopie der Konversation bei Germaine de Staël. In: Riskante Geselligkeit. Spielarten des Sozialen um 1800. Hg. von Günter Oesterle und Thorsten Valk. Würzburg: Königshausen und Neumann 2015, S. 47–71.
- Le rivage du moi. Krieg, Autobiographie und Fiktion bei Julien Gracq. In : Autobiographie und Krieg. Ästhetik, Autofiktion und Erinnerungskultur seit 1914. Hg. von Jan Röhnert. Heidelberg : Winter 2014, S. 191–201.
- « L'air et les poêles ne conviennent ni à ma santé, ni à celle de ma fille ». La naissance de *De l'Allemagne* et les traditions littéraires de l'exil. In : Cahiers staéliens 64 (2014), S. 165–186.
- La guerra fredda della letteratura. Sulle traduzioni dei romanzi della Resistenza italiana nella RDT e nella RFT. In: Kwartalnik Neofilologiczny 51 (2014), H. 2, S. 471–482.
- « Morgenröte einer europäischen Literatur » : Goethe und der italienische Romantikerstreit. In : Frank Fürbeth / Bernd Zegowitz (Hg.) : Vorausdeutungen und Rückblicke. Goethe und Goethe-Rezeption zwischen Klassik und Moderne. Heidelberg : Winter 2013, S. 223–235.
- Voyageurs républicains et constitution du panthéon national en Italie. Ugo Foscolo et les exilés italiens d'après 1821 entre Londres, Paris et Bruxelles. In: La République en voyage 1770–1830. Sous la direction de Gilles Bertrand et Pierre Serna. Rennes: Presses universitaires de Rennes 2013, S. 393–400.
- Lo strepito e il dottissimo silenzio. Torquato Tasso, il carnevale e la scrittura del dialogo. In: „Parlando cose che 'l tacer è bello“. Messinscena del dialogo nella letteratura italiana. Dal „Dialogo coi morti“ al „Colloquio“ coi fantasmi della mente. A cura di Roberto Ubbidente e Massimiliano Tortora. Firenze: Franco Cesati 2013, S. 65–76.
- Un „mal du siècle“ à l'italienne? Le souvenir du Royaume d'Italie dans la littérature des romantiques italiens en exil. In: François Bouchard et Tatiana Crivelli (Hg.): La chute du Royaume d'Italie et son influence sur la culture du Risorgimento en Italie et en Suisse. Paris: Éditions Le manuscrit 2013, S. 313–330.
- „Cette craie blanche, comme un squelette...“ Représentations littéraires du Chemin des Dames en France et en Allemagne. In: Nicolas Offenstadt (Hg.): Le Chemin des Dames. De l'événement à la mémoire. Paris: Perrin 2012, S. 501–533.  
[Taschenbuchausgabe]
- Der Roman der Einheit. Die Konstruktion des risorgimentalen Mythos in Ippolito Nievos *Confessioni d'un Italiano* – und Umberto Eco's Antwort darauf. In: 150 Jahre einiges Italien. Hg. von Massimo Minelli und Rainer Schlösser. München: Martin Meidenbauer 2012, S. 147–164.
- Gothic Combourg? Der Schauerroman, das unheimliche Haus des Vaters und das Grab in Chateaubriands *Mémoires d'outre-tombe*. In: Von Häusern und Menschen. Literarische und filmische Diskurse über das Haus im 19. und 20. Jahrhundert. Hg.

von Monika Neuhofer und Kathrin Ackermann. Würzburg: Königshausen und Neumann 2011, S. 93–111.

- Le Paris de Paroles: Stadttex als Utopie und Therapie bei Raymond Queneau. In: Barbara Ventarola (Hg.): Literarische Stadttutopien zwischen totalitärer Gewalt und Ästhetisierung. München: Martin Meidenbauer 2011, S. 185–196.
- Vergil, Dante, Tasso und der „doloroso ospizio“ der Literatur: Romantische Autorschaft als Exil bei Chateaubriand. In: Exildiskurse der Romantik in der europäischen und lateinamerikanischen Literatur. Hg. von Frank Estelmann und Olaf Müller. Tübingen: Narr 2011, S. 87–106.
- Con Humboldt e con Schlegel tra Weimar e Roma. Appunti per un'estetica antinapoleonica. In: Corinna e l'Italia di Mme de Staël. Atti del Convegno Internazionale Roma 13–15 novembre 2008. A cura di Beatrice Alfonzetti e Novella Bellucci. Roma: Bulzoni 2010 (= Studi [e testi] italiani. Semestrale del Dipartimento di italianistica e spettacolo. La Sapienza. Università di Roma, 25), S. 11–24.
- Galanter Diskurs und „sittliche Muse“. Zur Weimarer Rezeption der Werke Giambattista Castis und zu Goethes „Tagebuch“-Gedicht. In: Herzogin Anna Amalia von Sachsen-Weimar-Eisenach und die Italien-Beziehungen im klassischen Weimar. Hg. von Peter Kofler, Thomas Kroll und Siegfried Seifert. Bozen / Innsbruck: Edition Sturzflüge / StudienVerlag 2010, S. 87–99.
- (mit Frank Estelmann) Schlachtfeldtourismus und dissidente Diskurse. Zu den Geschichtsorten des Ersten Weltkriegs am Beispiel des Chemin des Dames in der französischen Region Picardie. In: Kulturtourismus. Ethnographische Recherchen im Reiseraum Europa. Hg. von Ramona Lenz und Kirsten Salein. Frankfurt am Main: Institut für Kulturanthropologie und Europäische Ethnologie der Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main 2009, S. 59–80.
- Mémoire et littérature dans l'Épilogue de Roger Martin du Gard. In: Annamaria Laserra / Nicole Leclercq / Marc Quaghebeur (Hg.): Mémoires et Antimémoires littéraires au XX<sup>e</sup> siècle. La Première Guerre mondiale. Deux volumes. Colloque de Cerisy-la-Salle 2005. Bruxelles: Peter Lang 2008 (Archives et Musées de la Littérature. Collection „Documents pour l'Histoire des Francophonies / Théorie“. Nr. 15), vol. 1, S. 301–313.
- (mit Nikolas Immer) Lessings Diderot: „süssere Thränen“ zur Läuterung des Nationalgeschmacks. In: „ihrem Originale nachzudenken“. Zu Lessings Übersetzungen. Hg. von Helmut Berthold. Tübingen: Niemeyer 2008 (Wolfenbütteler Studien zur Aufklärung. Hg. von der Lessing-Akademie. Bd. 31), S. 147–163.
- „même toilette, même ton, même usage“? Französische Blicke auf die italienische Salonkultur zwischen Nostalgie und Utopie (Mme de Staël, Chateaubriand, Stendhal). In: Rita Unfer Lukoschik (Hg.): Der Salon als kommunikations- und transfergenerierender Kulturraum. Il salotto come spazio culturale generatore di processi comunicativi e di interscambio. München: Martin Meidenbauer 2008, S. 243–262.
- Sensibilität und Salonpraxis. Genderpolitische Aspekte von Germaine de Staëls Italienreise. In: Rita Unfer Lukoschik (Hg.): Der Salon als kommunikations- und transfergenerierender Kulturraum. Il salotto come spazio culturale generatore di processi comunicativi e di interscambio. München: Martin Meidenbauer 2008, S. 141–158.
- Au-dessus de la mêlée – Tucholsky und der französische Pazifismus. In: Der Antimilitarist und Pazifist Kurt Tucholsky. Dokumentation der Tagung 2007 „Der Krieg ist aber unter allen Umständen tief unsittlich“. Hg. von Friedhelm Greis und Ian King. Saarbrücken: Röhrig 2008 (Schriften der Kurt Tucholsky-Gesellschaft. Bd. 4), S. 121–142.
- Ignazio Silone und Siegfried Kracauer: Faschismusanalyse im transnationalen Exildialog. In: Martine Boyer-Weinmann, Frank Estelmann, Olaf Müller (Hg.): Das

Münchener Abkommen und die Intellektuellen. Literatur und Exil in Frankreich zwischen Krise und Krieg. Tübingen: Narr 2008, S. 119–140.

- „Nur bei dem Franken war noch Kunst zu finden“. Zum Verhältnis von französischer und Weimarer Klassik in der theaterpolitischen Programmatik Schillers und des Weimarer Hofes um 1800. In: Schiller und der Weimarer Hof. Beiträge von Alexander Schmidt, Nikolas Immer und OM. Marbach: Weimarer Schillerverein, Deutsche Schillergesellschaft 2008, S. 41–60.
- (mit Frank Estelmann) Angepaßter Alltag in der Frankfurter Germanistik und Romanistik: Franz Schultz und Erhard Lommatzsch im Nationalsozialismus. In: Jörn Kobes, Jan-Otmar Hesse (Hg.): Frankfurter Wissenschaftler zwischen 1933–1945. Göttingen: Wallstein 2008, S. 31–55.  
[Rez: Eva-Maria Magel, FAZ 15.7.2008]
- Metropolen und Provinzen des *bon goût*. Soziabilität, Literatur und Exilmodelle bei Mme de Staël. In: Provinz und Metropole. Zum Verhältnis von Regionalismus und Urbanität in der Literatur. Hg. von Dieter Burdorf und Stefan Matuschek. Heidelberg: Winter 2008, S. 129–153.
- Kultur statt Politik – Kultur als Politik. Weimar im Blick französischer Reisender vor und nach Mme de Staël (Villoison, Mounier, Jordan, Cousin). In: Germaine de Staël und ihr erstes deutsches Publikum. Literaturpolitik und Kulturtransfer um 1800. Hg. von Gerhard R. Kaiser und Olaf Müller. Heidelberg: Winter 2008, S. 99–114.
- „wenn das Feuer, das wir entzündet, nun über den Alpen zu lodern anfängt“ – Weimar und die Weimarer Autoren im italienischen Romantikerstreit 1816. In: Frankreich oder Italien? Konkurrierende Paradigmen des Kulturaustausches in Weimar und Jena um 1800. Hg. von Edoardo Costadura, Inka Daum, Olaf Müller. Heidelberg: Winter 2008, S. 155–169.
- Madame de Staël und Weimar. Europäische Dimensionen einer Begegnung. In: Europa in Weimar. Visionen eines Kontinents (Klassik Stiftung Weimar. Jahrbuch 2008), S. 279–297.
- Brother Boche. In: Marc Ferro, Malcolm Brown, Rémy Cazals, Olaf Müller: Meetings in No-Man’s Land. Christmas 1914 and Fraternalization in the Great War. London: Constable & Robinson 2007, S. 167–211.
- Germaine de Staël ou le siècle mal parti. Regards allemands sur les débuts du XIX<sup>e</sup> siècle dans la littérature française. In: Cahiers du XIX<sup>e</sup> siècle 2 (2007), S. 73–89.
- Germaine de Staëls Briefwechsel als Medium der europäischen Romantik zwischen Weimar und Frankreich. In: Palmbaum. Literarisches Journal aus Thüringen (2006), Heft 1, S. 31–39.
- Les « guerriers appliqués » et la parole de paix de Roger Martin du Gard dans *L’Épilogue* (1940). In: Sylvie Caucanas/ Rémy Cazals/ Nicolas Offenstadt (Hg.): Paroles de paix en temps de guerre. Toulouse: Privat 2006, S. 307–317.
- „Brother Boche“. In: Marc Ferro, Malcolm Brown, Rémy Cazals, Olaf Müller: Frères de tranchées. Paris: Perrin 2006 (collection *tempus*), S. 207–266  
[Taschenbuchausgabe].
- Leidenschaft, Ästhetik und Revolution – Schiller als Leser von Germaine de Staëls *De l’influence des passions sur le bonheur des individus et des nations* (1796). In: Nikolas Immer/ Klaus Manger (Hg.): Der ganze Schiller. Programm ästhetischer Erziehung. Heidelberg: Winter 2006, S. 507–514.
- Erinnerungsorte und Orte des Vergessens in der deutschen und französischen Literatur zum Ersten Weltkrieg: das Beispiel des Chemin des Dames. In: Krieg und Literatur/ War and Literature Vol. XI (2005), S. 7–31.
- Le Feu (1916) de Barbusse: la „vraie bible“ des poilus. Histoire de sa réception avant et après 1918. In: Rémy Cazals/ Emmanuelle Picard/ Denis Rolland (Hg.): La Grande Guerre. Pratiques et expériences. Toulouse: Privat 2005, S. 131–140.

- Zur Ökonomie des literarischen Skandals im Entre-deux-guerres: Antikapitalismus, Naturalismus und Geschlechterpolitik in Victor Marguerittes Trilogie *La femme en chemin* (1922–1924). In: *Grenzgänge. Beiträge zu einer modernen Romanistik* 12 (2005), H. 23, S. 69–81.
- „Brother Boche“. In: Marc Ferro, Malcolm Brown, Rémy Cazals, Olaf Müller: *Frères de tranchées*. Paris: Perrin 2005, S. 177–227.
- „les hommes de bonne volonté qui s’efforcent de découvrir le vrai visage de l’Allemagne“ – Die Zeitschrift *Europe* auf der Suche nach dem ‚anderen‘ Deutschland (1923-1939). In: *Enthüllen – Verhüllen. Text und Sprache als Strategie- Beiträge zum 19. Forum Junge Romanistik* (Bochum 11.–14. Juni 2003). Hrsg. von Gero Arnscheidt u. a. Bonn: Romanistischer Verlag 2004, S. 395–407.
- Die „Commedia all’italiana“ und der Krieg: Mario Monicellis *La Grande Guerra* (1959). In: *Italienisch* 51 (Mai 2004), S. 104–115.
- Roman(t)ische Korrespondenzen. Germaine de Staëls Briefwechsel zwischen deutscher, französischer und italienischer Romantik. In: Michaela Peters/ Christoph Strosetzki (Hg.): *Interkultureller Austausch in der Romania im Zeichen der Romantik*. Bonn: Romanistischer Verlag 2004, S. 163–173.
- „Cette craie blanche, comme un squelette...“ Représentations littéraires du Chemin des Dames en France et en Allemagne. In: Nicolas Offenstadt (Hg.): *Le Chemin des Dames. De l’événement à la mémoire*. Paris: Stock 2004, S. 321–340.
- Heine, die französische Germanistik und das ‚andere Deutschland‘ in der Emigration: Zu Edmond Vermeils *Henri Heine. Ses vues sur l’Allemagne et les révolutions européennes* (1939). In: Andrea Hohmeyer / Jasmin S. Rühl / Ingo Wintermeyer (Hg.): *Spurensuche in Sprach- und Geschichtslandschaften. Festschrift für Ernst Erich Metzner*. Münster: LIT-Verlag 2003, S. 437–453.
- Connaissez-vous l’Amphion? Literarischer Städtebau bei Queneau, Valéry und Apollinaire. In: Thomas Amos, Helmut Bertram, Maria Cristina Giaimo (Hg.): *Les mots de la tribu. Für Gerhard Goebel*. Tübingen: Stauffenburg 2000, S. 339–351.
- „Corneille-Renaissance“? Die Rezeption Corneilles in Frankreich und Deutschland von Gustave Lanson bis Werner Krauss. Erste Staatsarbeit für das Lehramt an Gymnasien, Frankfurt 1997, Typoskript, 87 S.

- *Lexikonartikel und Katalogbeiträge*

- Artikel Hans Jacob im Germersheimer Übersetzerlexikon (UeLEX): [http://www.uelex.de/artiklar/Hans\\_JACOB](http://www.uelex.de/artiklar/Hans_JACOB) [24.2.2017]
- Artikel Chateaubriand, Byron, Mary Shelley, E.T.A. Hoffmann, Heine, Leopardi, Victor Hugo, Italo Calvino und Überblicksartikel europäische Romantik. In: *Meilensteine der Weltliteratur*. Hg. von Dieter Lamping. Stuttgart: Kröner 2015.
- Le Feu, in: 1914-1918-online. International Encyclopedia of the First World War, ed. by Ute Daniel, Peter Gatrell, Oliver Janz, Heather Jones, Jennifer Keene, Alan Kramer, and Bill Nasson, issued by Freie Universität Berlin, Berlin 2014-10-08. URL: [http://www.1914-1918-online.net/Olaf\\_M%C3%BCller\\_Le\\_Feu\\_2014\\_10\\_08](http://www.1914-1918-online.net/Olaf_M%C3%BCller_Le_Feu_2014_10_08). (8.8.2014)
- Staël, Germaine de, geb. Necker (1766–1817). In: Stefanie Freyer / Katrin Horn / Nicole Grochowina (Hg.): *FrauenGestalten Weimar-Jena um 1800. Ein bio-bibliographisches Lexikon*. Heidelberg: Winter 2009, S. 343–346.
- Weimar in der europäischen Wahrnehmung I: Madame de Staël besichtigt Weimar; II: Weimar-Berichterstattung in französischen Zeitschriften; III: Französische Nachrufe auf Herder und Schiller. In: *Ereignis Weimar*. Anna Amalia, Carl August

und das Entstehen der Klassik 1757–1807. Katalog zur Ausstellung im Schlossmuseum Weimar. Hg. von der Klassik Stiftung Weimar und dem SFB 482 „Ereignis Weimar-Jena. Kultur um 1800“ der Friedrich-Schiller-Universität Jena. Leipzig: Koehler & Amelang 2007, S. 284–286.

- Die überregionalen Zeitungen 1635 bis 1914. In: Alfred Estermann (Hg.), Zeitungsstadt Frankfurt am Main. Zur Geschichte der Frankfurter Presse in fünf Jahrhunderten. Frankfurt am Main: Waldemar Kramer 1994, S. 53–72 (Ausstellungskatalog).